

## شیوه‌نامه تنظیم منابع فصلنامه تحقیقات اطلاع‌رسانی و کتابخانه‌های عمومی

۱. تدوین استنادهای درون متن و فهرست منابع انگلیسی انتهای مقاله تابع الگوی ویرایش هفتم دستنامه نگارشی و استنادی انجمن روان‌شناسان امریکا (APA) است.
  ۲. فهرست منابع فارسی که در مقاله استفاده شده در انتهای مقاله با رعایت حروف الفبا به فارسی و برگردان انگلیسی ارائه شود و عبارت (in Persian) به آخر منابع فارسی که به انگلیسی برگردانده شده‌اند، اضافه می‌شود.
  ۳. در داخل متن کلیه منابع باید به زبان فارسی نوشته شوند. منابع درون متنی انگلیسی نیز به فارسی نوشته شده و پانویس انگلیسی داده شود.
- نمونه استناد درون متنی: (پورصالحی، فهیم‌نیا، ناخدا و بازرگان، ۱۳۹۷) یا پورصالحی، فهیم‌نیا، ناخدا و بازرگان (۱۳۹۷)
۴. برای منابع داخل متن از واژه (و دیگران/ و همکاران) استفاده نکنید و تمام اسامی نویسندگان و پژوهشگران را بنویسید مگر اینکه افراد بیشتر از ۵ نفر باشند.
  ۵. منابع باید به ترتیب حروف الفبای فارسی و انگلیسی مرتب شوند.

### ۶. مطمئن شوید که منابع اشاره شده در متن در مآخذ نوشته شده باشند و برعکس.

#### نکات مهم در مورد فهرست منابع فارسی:

۱. ارجاع به منابع مختلف فارسی به صورت زیر خواهد بود:
  - نام خانوادگی نویسنده، نام کوچک (سال). عنوان مقاله. عنوان نشریه، دوره (شماره)، صفحات مقاله. (مقاله)
  - نام خانوادگی نویسنده، نام کوچک (سال). عنوان کتاب. [مترجم یا ویراستار]. محل نشر: ناشر. (کتاب)
  - نام خانوادگی نویسنده، نام کوچک (سال). عنوان پایان‌نامه/رساله (پایان‌نامه کارشناسی ارشد/ رساله دکتری). نام دانشگاه، شهر. (پایان‌نامه/ رساله)

شیوه‌نامه تنظیم منابع فصلنامه تحقیقات اطلاع‌رسانی و کتابخانه‌های عمومی

- نام خانوادگی نویسنده، نام کوچک (سال، ماه). *عنوان مقاله*. مقاله ارائه شده در کنفرانس ...، شهر، بازیابی شده از [http:// www.xxxxxxxxxx](http://www.xxxxxxxxxx). (مقاله کنفرانس)

۲. برای منابع فارسی که بیش از یک نویسنده دارند، بین اسامی نویسندگان نقطه ویرگول (;) قرار می‌گیرد.

۳. به منظور استناددهی صحیح در مورد دیگر اشکال منابع می‌توانید از کتاب زیر استفاده کنید:

- حری، عباس و شاهبداغی، اعظم (۱۳۸۴). *شیوه‌های استناد در نگارش‌های علمی: رهنمودهای بین‌المللی*. تهران: دانشگاه تهران.

### نکات مهم در مورد فهرست منابع انگلیسی:

۱. به منظور استناددهی صحیح در مورد دیگر اشکال منابع می‌توانید از نمونه‌هایی از ارجاع و استناد به سبک APA (طبق آخرین ویراست - ویراست هفتم) از وب‌سایت رسمی APA و وبلاگ رسمی APA استفاده کنید.

<https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/references/examples>

<https://apastyle.apa.org/blog/reference-examples>

۲. مقایسه ویراست‌های ششم و هفتم (آخر) APA

<https://owl.massey.ac.nz/referencing/apa-6th-vs-7th-edition.php>

۳. ذکر این نکته الزامی است که با ظهور و رواج قالب‌های جدیدی از مدارک در چند سال اخیر در مجلات علمی خارجی (مانند مقالات ویدئویی و اینفوگرافیک)، ناگزیر از استفاده از آخرین ویراست APA (ویراست هفتم) هستیم که شیوه استناد و ارجاع به این قالب‌های جدید در آن بیان شده است.

۴. ارجاع به منابع مختلف انگلیسی به صورت زیر خواهد بود:

- Author, A. A. (Year). Title of Article. *Title of Journal*, volume (number), pp-pp. (article)
- Author, A. A. (Year). *Title of work*. Location: Publisher. (print book)
- Editor, A. (Ed.). (Year). Title of work. Location: Publisher. (print book by editor)
- Author, A. A. (Year). Title of chapter. In B. B. Editor (Ed.), *Title of book* (pp. xxx-xxx). Location: Publisher. (Chapter of print book)
- Author, A. (Year, Month). Title of document [Format description]. Retrieved from <http://xxxxxx>. (Website)

- Author, A.M. (Year, Month). Title of dissertation (Mas thesis / Doctoral dissertation, University Name, Country). Retrieved from <http://www.xxxxxxxx>. (thesis / dissertation)
- Author, A. (Year, Month). Title of article. Paper presented at the Conference Name, Location. retrieved from <http://www.xxxxxxxx>. (Conference)

۵. برای منابع انگلیسی که بیش از دو نویسنده دارند، بین اسامی نویسندگان ویرگول (،) قرار می‌گیرد.
۶. در پایان متن، در قسمت "References" علاوه بر منابع انگلیسی، منابع فارسی نیز باید به زبان انگلیسی آورده شوند.
۷. برای برگرداندن منابع فارسی به انگلیسی، به **صفحه انگلیسی مقاله در مجله مورد نظر، صفحه عنوان انگلیسی کتاب، صفحه عنوان انگلیسی پایان‌نامه، و...** مراجعه کنید در صورت عدم دسترسی به این موارد از مترجم کمک بگیرید. (برنامه Google Translate پاسخ مناسبی به شما نمی‌دهد).

۸. در انتهای منابعی که فارسی هستند و به انگلیسی ترجمه شده‌اند **حتماً** عبارت **(in Persian)** اضافه شود.

۹. چهار تفاوت نگارش فهرست منابع فارسی که به زبان انگلیسی برگردانده می‌شوند، عبارتند از:

الف. نگارش فهرست منابع فارسی و انگلیسی برای منابعی که بیش از دو نویسنده دارند متفاوت است. در منابع فارسی بعد از نام کوچک نویسنده اول (دوم و ...) نقطه ویرگول (؛) و در منابع انگلیسی بعد از نام کوچک نویسنده اول (دوم و ...) ویرگول (،) می‌آید. قبل از نویسنده آخر در منابع فارسی (؛ و) و در منابع انگلیسی (and) می‌آید.

ب. اسم کوچک نویسنده در منابع فارسی به صورت کامل، و در منابع انگلیسی فقط حرف اول اسم کوچک همراه با نقطه می‌آید.

ج. سال در منابع فارسی به شمسی و در منابع انگلیسی به میلادی است.

د. به آخر اطلاعات کتابشناختی منبع فارسی که به انگلیسی برگردانده شده است (in Persian) قید می‌شود.

نمونه: (به ترتیب برگردان به انگلیسی دقت شود)

پورصالحی، نسترن؛ فهیم‌نیا، فاطمه؛ ناخدا، مریم؛ و بازرگان، عباس (۱۳۹۷). آموزش سواد اطلاعاتی به کودکان ۷ تا ۱۱ ساله ایرانی. *فصلنامه تحقیقات اطلاع‌رسانی و کتابخانه‌های عمومی*. ۲۴ (۲)، ۳۰۵-۳۲۵.

Poursalehi, N., Fahimnia, F., Nakhoda, M., & Bazargan, A. (2010). Information literacy Instruction for 7-11 year-Old Iranian Children. *Research on Information Science and Public Libraries*. 24 (2), 305-325. (in Persian)